

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 18CoE/121/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1420201107
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 06. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Paulína Pacherová
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2021:1420201107.1

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Paulíny Pacherovej a členov senátu JUDr. Borisa Tótha a JUDr. Andrey Sedlačkovej, v právnej veci výkonu rozhodnutia oprávneného: O. Q., K.. XX.XX.XXXX, O. Z. XX, O., t.č. v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou, štátny občan SR, zastúpený: X.. J. P., U. W. W. J. XX, O., proti povinnej: B. M. V., K.. XX.XX.XXXX, O. XX F. J., O., K. XX XXX T., Š. R. T. U. Y. E., o návrhu na nariadenie výkonu rozhodnutia o povolení vycestovať s maloletým dieťaťom: S. Q., K.. XX.XX.XXXX, O. T. V., zastúpenej kolíznym opatrovníkom: Úrad práce sociálnych vecí a rodiny Bratislava, so sídlom Vazovova č. 7/A, 816 16 Bratislava, o odvolaní oprávneného proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava IV, č. k. 56Em/2/2020-41 zo dňa 14.12.2020, pomerom hlasov 3 : 0, takto

rozhodol:

I. Odvolací súd uznesenie Okresného súdu Bratislava IV, č. k. 56Em/2/2020-41 zo dňa 14.12.2020 potvrdzuje.

II. Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov odvolacieho konania.

odôvodnenie:

1. Napadnutým uznesením súd prvej inštancie (ďalej aj „vykonávací súd“) zamietol návrh oprávneného (otca maloletého dieťaťa) na nariadenie výkonu rozhodnutia - uznesenia Okresného súdu Bratislava IV, č.k. 25P/141/2018-15 zo dňa 01.08.2018, vykonateľného dňa 30.08.2018 a právoplatného dňa 15.09.2018 (ďalej len „exekučný titul“).

1.1. V dôvodoch rozhodnutia uviedol, že citovaným uznesením, ktorého výkon oprávnený navrhuje, bol nahradený jeho súhlas na povolenie povinnej vycestovať s maloletou S. Q., K.. XX.XX.XXXX do Spojených štátov amerických na dobu najviac 90 dní tak, že termín odchodu bude najskôr 01.08.2018 a termín návratu najneskôr do 30.11.2018. Nariadenia výkonu sa oprávnený domáha na tom základe, že povinná s maloletou vycestovala do USA, pričom sa v termíne určenom exekučným titulom (do 30.11.2018) sa už späť na Slovensko nevrátila, čím zamedzila akýkoľvek kontakt oprávneného s dieťaťom. Oprávnený, prostredníctvom Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu detí, požiadal o návratové konanie, ktoré prebieha v USA. Americkým súdom bol rozhodnutím zo dňa 03.03.2020 č. 657-2019-DM-00229 výkon rozhodnutia o opatrovníctve k mal. S. pozastavený do rozhodnutia slovenského súdu v návratovom konaní.

1.2. Prvoinštančný súd dospel k právnomu záveru, že návrhu oprávneného nie je možné vyhovieť, nakoľko z predloženého exekučnému titulu mu nevzniklo právo, ktorého výkonu sa môže domáhať. Konštatoval, že z označeného rozhodnutia vzniklo právo výlučne povinnej, a to právo vycestovať s maloletým dieťaťom do USA na obdobie 90 dní. V danom prípade síce došlo k nesplneniu povinnosti matky vrátiť sa s maloletou na územie obvyklého pobytu dieťaťa, avšak na porušenie práva na styk otca s maloletým dieťaťom je potrebné, aby najskôr príslušný súd rozhodol o povinnosti návratu dieťaťa do krajiny obvyklého pôvodu. Vykonávací súd poukázal na skutočnosť, že návratové konanie doposiaľ nie

je vedené z dôvodu, že oprávnený nemá vymedzený rozsah styku s maloletou, a teda mu žiadne právo odopierané nie je. Uviedol, že úprava styku otca s maloletou S. je predmetom konania na Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 25P/138/2015 o rozvod manželstva a o úpravu výkonu rodičovských práv a povinností k maloletej, ktoré nie právoplatne skončené.

2. Proti rozhodnutiu prvoinštančného súdu podal v zákonnej lehote odvolanie oprávnený (ďalej aj „odvolateľ“). Navrhol, aby odvolací súd napadnuté rozhodnutie zmenil, nariadil výkon rozhodnutia a povinnú zaviazal na náhradu trov právneho zastúpenia. Dôvodnosť podaného odvolania videl v nesplnení procesných podmienok a v postupe znemožňujúcom mu uskutočňovanie procesných práv v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, v existencii inej vady konania, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, v nesprávnych skutkových záveroch vykonávacieho súdu vyvedených z vykonaných dôkazov a v nesprávnom právnom posúdení veci. Nestotožnil sa s právnym záverom vykonávacieho súdu o nedôvodnosti návrhu na nariadenie výkonu rozhodnutia. Mal za to, že návrh dôvodný je, a to pre nezákonné správanie sa povinnej, ktorá si nespĺnila povinnosť, nerešpektovala exekučný titul a s maloletou sa nevrátila späť na územie Slovenska, ktoré je krajinou obvyklého pobytu maloletej. S pobytom maloletej v zahraničí nesúhlasí a trvá na tom, aby sa maloletá vrátila späť. Nesúhlasil s názorom súdu prvej inštancie, ktorý nariadenie výkonu rozhodnutia podmienil rozhodnutím súdu v konaní o rozvod manželstva a úprave výkonu rodičovských práv a povinností k maloletej. Odvolateľ uviedol, že nezavinil stav konania o rozvod a ÚPP, v ktorom súd doposiaľ nerozhodol komplexne (neupravil styk otca s dieťaťom). Aktuálny stav bez úpravy styku nie je možné vykladať tak, že toto právo oprávneného neexistuje. V odvolacích námietkach ďalej súdu prvej inštancie vytykal, že neprihliadol na závery amerického súdu, ktorý v rozhodnutí o prerušení konania o opatrovníctve k maloletej vyslovil potrebu, aby v predmetnej veci najprv rozhodli slovenské súdy, pričom výkon rozhodnutia označil za potrebný, keďže matka porušila slovenské rozhodnutie, ktoré obmedzuje jej pobyt v Spojených štátoch.

3. K odvolaniu oprávneného sa povinná nevyjadrila.

4. Krajský súd, ako súd odvolací (§ 34 zákona NR SR č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok /ďalej len „CSP“/), prejednal vec v rozsahu predpokladanom v § 65 zákona NR SR č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok (ďalej tiež: „CMP“), bez nariadenia pojednávania v súlade s ustanovením § 374 CMP (použiteľného cez § 2 ods. 1 CMP), oboznámil sa s procesným postupom súdu prvej inštancie, ako aj s dôvodmi uvedenými v odvolaní odvolateľa a dospel k záveru, že rozhodnutie prvoinštančného súdu je vecne správne.

5. Podľa Čl. 12 Základných princípov CMP, súd postupuje v konaní tak, aby vec bola čo najrýchlejšie prejednaná a rozhodnutá, predchádza zbytočným prietahom, koná hospodárne a bez zbytočného a neprimeraného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.

6. Podľa § 2 ods. 1 CMP, na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak.

7. Podľa § 372 CMP, účastníkmi konania o výkone rozhodnutia sú maloletý, ten, kto je z exekučného titulu oprávnený a povinný.

8. Podľa § 373 CMP, na konanie o výkone rozhodnutia sa použijú ustanovenia prvej časti a piateho dielu prvej hlavy druhej časti, ak nie je ustanovené inak.

9. Podľa § 376 CMP, ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľný exekučný titul, môže oprávnený podať návrh na nariadenie výkonu rozhodnutia.

10. Podľa § 387 ods. 1, 2 CSP, odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

11. Ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

12. Konanie o výkon rozhodnutia vo veci mal. dieťaťa začalo v prejednávanej veci na základe návrhu oprávneného - otca maloletej dcéry S., podaného dňa 23.03.2020, na podklade Uznesenia Okresného súdu Bratislava IV č. k. 25P/141/2018-15 zo dňa 01.08.2018, vykonateľného dňa 30.08.2018 a právoplatného dňa 15.09.2018, ktorým bol nahradený súhlas oprávneného na povolenie povinnej vycestovať s maloletou do Spojených štátov amerických na dobu najviac 90 dní tak, že termín odchodu bude najskôr 01.08.2018 a termín návratu najneskôr do 30.11.2018.

13. Uznesením č. k. 56m/2/2020-41 zo dňa 14.12.2020 súd návrh oprávneného - otca na výkon rozhodnutia zamietol z dôvodu, že z exekučného titulu - uznesenia Okresného súdu Bratislava IV, ktorým súd povolil povinnej (matke maloletej) vycestovať s maloletou do Spojených štátov amerických, oprávnenému nevzniklo právo, ktorého výkonu sa môže domáhať. Vykonávací súd mal preukázané, že v konaní sp. zn. 25P/138/2015 o rozvod manželstva a úpravu výkonu rodičovských práv a povinností na čas po rozvode zostal neupravený styk otca s maloletou a konanie v tejto časti nie je právoplatne skončené. Oprávnený doposiaľ nemá vymedzený rozsah styku s maloletou, a nie je vedené ani konanie o návrat maloletej na územie jej obvyklého pobytu.

14. Odvolací súd sa s vyššie uvedeným právnym názorom súdu prvej inštancie stotožňuje a na zdôraznenie správnosti záverov odvolaním napadnutého uznesenia uvádza, že nevyhnutným predpokladom pre nariadenie výkonu rozhodnutia je, aby práva a im zodpovedajúce povinnosti boli vo vykonávanom rozhodnutí určené presným a nepochybným spôsobom.

15. Odvolací súd sa oboznámil so stavom konania sp. zn. 25P/138/2015 o rozvod manželstva a úpravu výkonu rodičovských práv a povinností k maloletej dieťaťu na čas po rozvode a zistil, že dopĺňacím rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV č. k. 25P/138/2015-649 zo dňa 15.05.2019 súd doplnil rozsudok 25P/138/2015-521 zo dňa 16.05.2018 o rozvode a ÚPP výrokom znenia: „Súd vo zvyšku návrh manžela zamietá“. V dôvodoch dopĺňacieho rozsudku uviedol, že v zmysle prípisu Krajského súdu v Bratislave (pozn. konajúceho o odvolaní otca voči rozsudku 25P/138/2015-521), napravil nedostatok rozhodnutia v časti styku otca s dieťaťom na čas po rozvode. Na odvolanie otca Krajský súd v Bratislave v konaní sp. zn. 11CoP/265/2019-685 zo dňa 28.01.2020 rozhodol o odvolaní otca voči rozsudku Okresného súdu Bratislava IV č. k. 25P/138/2015-521 zo dňa 16.05.2018 o rozvode a ÚPP, v spojení s dopĺňacím rozsudkom č. k. 25P/138/2015-649 zo dňa 15.05.2019 tak, že napadnuté rozhodnutie zmenil vo výroku o zastupovaní dieťaťa a správe jeho majetku tak, že na výkon tohto práva sú oprávnení obaja rodičia a dopĺňací rozsudok č. k. 25P/138/2015-649 zo dňa 15.5.2019 zrušil a vec v tejto časti vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie.

16. Po vrátení veci prvoinštančný súd rozhodol o styku otca s mal. S. dopĺňacím rozsudkom č. k. 25P/138/2015-1027 zo dňa 23.04.2021 tak, že „styk otca s maloletou sa neupravuje“. V dôvodoch rozhodnutia poukázal na to, že otec je vo výkone trestu odňatia slobody, kde si odpykáva trest za spáchanie obzvlášť závažného zločinu nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c), d), ods. 2 písm. c) Trestného zákona. Otcovi bolo súčasne uložené ochranné protitoxikomanické liečenie podľa § 76 ods. 1 Trestného zákona a bol mu uložený ochranný dohľad, ktorý bol odložený na dobu jedného roka. Poukázal na to, že otec sa svojím správaním sám dostal do situácie kedy nemôže v plnej miere realizovať svoje rodičovské práva vo forme osobného kontaktu s maloletou. Styk otca s maloletou vo väzenskom prostredí vyhodnotil ako nevyhovujúci pre 8 ročné dieťa a nesúladný s jeho najlepším záujmom.

17. Základným a neopomenuteľným predpokladom nariadenia výkonu rozhodnutia je existencia vykonateľného rozhodnutia ako podkladu pre výkon, t.j. listina vydaná k tomu oprávneným orgánom, ktorá má potrebnú formu a obsah a ktorá ukladá určitému subjektu povinnosť niečo plniť. Takýmto exekučným titulom povinný nedisponuje.

18. Odvolací súd má z uvedených skutočností preukázané, že v súčasnosti povinný nemá upravený styk s maloleťom dieťaťom a nedochádza tak k porušovaniu jeho práva na styk s dieťaťom. Ako správne uviedol vykonávací súd rozhodnutie, ktoré oprávnený označil za exekučný titul a navrhuje nariadiť jeho výkon, nie je rozhodnutím, z ktorého by povinnému vyplývali akékoľvek práva. V zmysle dopĺňacieho rozsudku Okresného súdu Bratislava IV č. k. 25P/138/2015-1027 zo dňa 23.04.2021 styk otca s maloletou neupravený nie je. Na strane povinného (otca), v súčasnosti nie je rozhodnutie, upravujúce

jeho styk s maloletým dieťaťom, nedochádza teda k porušovaniu jeho práv na styk s dieťaťom, ani k neplneniu povinností z exekučného titulu spôsobilého na výkon rozhodnutia.

19. Podľa § 387 ods. 1 CSP, odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

20. Podľa § 387 ods. 2 CSP ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

21. Súd prvej inštancie dospel k správne skutkovému a právne záveru. Napadnuté rozhodnutie plne zodpovedá požiadavkám zákona. Odvolací súd ho preto v zmysle ust. § 387 ods. 1, 2 CSP ako vecne správne potvrdil.

22. O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd v zmysle ust. § 52 CMP tak, že žiadny z účastníkov nemá nárok na ich náhradu.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť v podpísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP). Povinnosť právneho zastúpenia advokátom dovolateľ nemá len v prípadoch vymedzených § 429 ods. 2 CSP.

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP). Nesplnenie náležitostí vyžadovaných § 428 a § 429 CSP má za následok odmietnutie dovolania (§ 447 písm. d/, e/ CSP).